



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 October 2013
Russian
Original: Spanish

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 40 повестки дня

**Необходимость прекращения экономической,
торговой и финансовой блокады, введенной
Соединенными Штатами Америки против Кубы**

Письмо Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 23 октября 2013 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим принятую в Гаване 18 октября 2013 года Заключительную декларацию десятого Форума организаций гражданского общества Кубы, выступающих за прекращение блокады (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящей Декларации в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 40 повестки дня.

(Подпись) Родольфо Рейес Родригес



**Приложение к письму Постоянного представителя Кубы при
Организации Объединенных Наций от 23 октября 2013 года на
имя Генерального секретаря**

**Заключительная декларация десятого Форума организаций
гражданского общества Кубы и базирующихся на Кубе
региональных и международных организаций, выступающих
за прекращение блокады**

Десятый Форум организаций гражданского общества Кубы и базирующихся на Кубе региональных и международных организаций, выступающих за прекращение блокады, вновь решительно выступает против экономической, финансовой и торговой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы более 50 лет назад.

В подтверждение заявлений, сделанных в ходе предыдущих форумов, мы, организации-участницы, заявляем следующее:

1. правительство Соединенных Штатов Америки и президент г-н Барак Обама должны положить конец этой проводимой в отношении Кубы политике, которая является незаконной, несправедливой, носит характер геноцида и является одним из главных препятствий на пути экономического и социального развития нашей страны;

2. блокада представляет собой вопиющее, массовое и систематическое нарушение прав человека народа Кубы. Она по-прежнему является продолжением преступной, бесчеловечной, абсурдной, незаконной и аморальной политики, которая имеет серьезные гуманитарные последствия, однако не смогла и не сможет сломить волю кубинского народа в его патриотическом стремлении к сохранению своего суверенитета, независимости и права на самоопределение. Эта блокада порождает дефицит товаров и услуг и страдания для населения, замедляет и сдерживает развитие страны и нарушает наши основополагающие права, а также права человека народа Соединенных Штатов;

3. блокада, введенная против Кубы, является самой продолжительной, жестокой и несправедливой блокадой за всю историю человечества. Она носит незаконный характер и осуществляется в нарушение важнейших норм и принципов международного права, подпадает под определение преступления геноцида по Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него от 9 декабря 1948 года, а также идет в разрез с принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями различных международных договоров, в которых такие действия осуждаются как противоречащие интересам мира, мирного сосуществования и сотрудничества между странами;

4. политика блокады не является вопросом двусторонних отношений, а имеет экстерриториальный характер, противоречит международному праву и международным нормам, регулирующим торговые отношения, и осуществляется невзирая на ее решительное осуждение международным сообществом. Кроме того, эта блокада была ужесточена в текущем году, о чем свидетельствует ужесточение санкций и преследования граждан, учреждений и компаний третьих стран, которые поддерживают или пытаются установить экономические, торговые, финансовые или научно-технические связи с Кубой;

5. блокада противоречит интересам международного сотрудничества, и мы считаем абсолютно недопустимым ужесточение деятельности по ограничению международных финансовых операций Кубы, в том числе операций, инициируемых многосторонними учреждениями в рамках сотрудничества с Кубой, и заявляем, что Управление министерства финансов Соединенных Штатов Америки по контролю за иностранными активами продолжает активизировать эти действия путем все более широкого применения штрафов и других санкций в отношении иностранных компаний и банковских учреждений за совершение тех или иных торговых или финансовых операций с нашей страной;

6. мы решительно поддерживаем представленный нашей страной проект резолюции, озаглавленный «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы», который будет рассматриваться Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 29 октября 2013 года;

7. убедительным свидетельством неприятия политики блокады, введенной правительством Соединенных Штатов против Кубы, является тот факт, что подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций голосуют за кубинскую резолюцию, которая ежегодно представляется в Генеральной Ассамблее в течение более 20 лет подряд и в которой к правительству Соединенных Штатов обращен призыв прекратить экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную против нашей страны.

Мы, участники десятого Форума за прекращение блокады, с признательностью отмечаем, что тысячи организаций гражданского общества в мире, в частности организаций, являющихся выразителями самых благородных чувств народа Соединенных Штатов, проявляют широкую и активную солидарность с нашей страной и высоко ценим их братскую поддержку в борьбе за прекращение несправедливой и аморальной политики, проводимой правительством Соединенных Штатов в отношении нашей страны.

Мы, представители гражданского общества, вновь подтверждаем свою решимость углублять достижения революции и продолжать строительство нашей независимой, общей и справедливой родины в интересах сохранения достигнутых завоеваний.

Гавана, 18 октября 2013 года